Warranty Conditions

D	GARANTIEBEDINGUNGEN	2
E	CONDICIONES DE GARANTÍA	4
F	CONDITIONS DE GARANTI	6
GB	WARRANTY CONDITIONS	8
I	CONDIZIONI DI GARANZIA	10
NL	GARANTIE VOORWAARDEN	12

WARRANTY CONDITIONS PER PRODUCTGROUP

PRODUCTGROUP / Produktgruppe / Grupo de productos / Groupe de produits / Gruppo di prodotti / Productgroep	**WARRANTY PERIOD (MONTHS) / Gewährleistungsfrist (Monate) / Periodo de garantía (meses) / Période de garantie (mois) / Periodo di garanzia (mesi) / Garantieperiode (maanden)**
Air Conditioner / Klimagerät / Acondicionador de aire / Climatiseur / Condizionatore d'aria / Air conditioner	60 *
Air Cooler / Luftkühler / Enfriador de aire / Refroidisseur d'air / Raffreddatore d'aria / Luchtkoeler	24
Air Purifier / Luftreiniger / Purificador de aire / Purificateur d'air / Purificatore d'aria / Luchtreiniger	24
Air to Water Heat Pump / Luft-Wasser-Wärmepumpe / Bomba de calor aire-agua / Pompe à chaleur air-eau / Pompa di calore aria-acqua / Lucht/water warmtepomp	24
Ceiling fan / Deckenventilator / Ventilador de techo / Ventilateur de plafond / Ventilatore a soffitto / Plafondventilator	24
Decorative Fireplace / Dekorativer Kamin / Chimenea decorativa / Cheminée décorative / Camino decorativo / Decoratieve open haard	24
Dehumidifier / Luftentfeuchter / Deshumidificador / Déshumidificateur d'air / Deumidificatore / Luchtontvochtiger	36
Electrical Heater / Elektrischer Heizlüfter / Calentador eléctrico / Chauffage électrique / Riscaldatore elettrico / Electrische kachel	24
Forced Air Heater / Heizung mit Zwangsluft / Calentador de aire forzado / Chauffage à air pulsé / Riscaldatore ad aria forzata / Geforceerde luchtkachel	24
Gas Heater / Gas-Heizung / Calentador de gas / Chauffage au gaz / Riscaldatore a gas / Gas kachel	24
Humidifier / Luftbefeuchter / Humidificador / Humidificateur / Umidificatore / Luchtbevochtiger	24
Inertia Heater / Trägheits-Heizung / Calentador de inercia / Chauffage à inertie / Riscaldatore a inerzia / paneelverwarming met inertie	60 **
Liquid Fuel Heater / Flüssigbrennstoff-Heizung / Calentador de combustible líquido / Chauffage à combustible liquide / Riscaldatore a combustibile liquido / Vloeibare branstofkachel	48
Mini split air conditioner / Mini-Split-Klimaanlage / Aire acondicionado mini split / Condizionatore mini split / Mini-split-airconditioner	24
Mist Fans / Nebel-Ventilatoren / Ventiladores de niebla / Ventilateurs de brume / Ventilatori a nebbia / Nevelventilatoren	24

Monoblock / Monoblock / Monobloque / Monobloc / Monoblocco / Monoblock	24
Patio Heater / Terrassen-Heizung / Calentador de patio / Chauffage de terrasse / Riscaldatore per patio / Patiokachel	24
Pellet Heater / Pellet-Heizung / Calentador de pellets / Chauffage à granulés / Riscaldatore a pellet / Pelletkachel	24
Porta-split / Porta-Split / Porta-split / Porta-split / Porta-split / Porta-split	24
Portable Air Conditioner / Tragbares Klimagerät / Acondicionador de aire portátil / Climatiseur portable / Condizionatore d'aria portatile / Mobiele air conditioner	36
Vacuum Cleaner / Staubsauger / Aspirador / Aspirateur / Aspiratore / Stofzuiger	24

** : 60 months on the compressor and 36 months on other parts*
*** : 60 months on the general structure of the appliance and 36 months on electrical parts.*

GARANTIEBEDINGUNGEN

Wenn Sie Informationen benötigen oder eine Frage haben, besuchen Sie bitte die Website unter www.pvg.eu. Wenn es in Ihrem Land keinen PVG-Support gibt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. In diesem Dokument werden die Garantiebedingungen für das von Ihnen erworbene Gerät beschrieben. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch, um Ihre Rechte und Pflichten zu verstehen.

Bestimmte Geräte wie Wärmepumpen und Pelletöfen erfordern die Inbetriebnahme und/oder Inbetriebnahme durch einen zertifizierten Installateur. Bitte bewahren Sie den Inbetriebnahmenachweis und/oder die Inbetriebnahmebescheinigung auf, da diese für Gewährleistungsansprüche erforderlich sind.

Auch in Fällen, in denen der Defekt nicht von der Garantie abgedeckt ist oder außerhalb der Garantie auftritt, können Sie sich an die PVG wenden und um die Möglichkeit einer Reparatur bitten, für die Sie einen Kostenvoranschlag erhalten werden.

1. INFORMATIONEN ZUR GARANTIE UND GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für das Gerät beginnt am Tag des Kaufs und dauert XX* Monate ab diesem Datum (siehe Tabelle 1, Seite 1). Während dieser Zeit garantiert die PVG, dass das Gerät frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Tritt jedoch ein Mangel auf, müssen Sie diesen innerhalb von 15 Arbeitstagen nach dem Auftreten des Mangels melden. Wenn der Defekt gemeldet und von der PVG bestätigt wird, wird die PVG die defekten Teile kostenlos reparieren oder ersetzen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts geht nicht über die ursprüngliche Garantiezeit hinaus.

2. WAS WIRD DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT?

Mängel: Hierbei handelt es sich um Herstellungs-, Material- oder Konstruktionsmängel und/oder Fehler. Diese sind entweder während des Produktionsprozesses aufgetreten, z. B. lose Verbindungen oder fehlende Komponenten, oder durch Probleme mit der Materialbeständigkeit, oder wenn das Gerät aufgrund seiner Konstruktion nicht wie vorgesehen funktioniert.

Funktionsfähigkeit: Die Funktionsleistung des Geräts darf nicht wesentlich abweichen oder zu Sicherheitsrisiken führen.

Kundenbetreuung: PVG bietet eine Kundenbetreuung an, um Fragen zur Einrichtung des Geräts, zur Fehlerbehebung, zur Verwendung und andere Fragen zu beantworten. Hier finden Sie Informationen zu Reparaturleistungen innerhalb und außerhalb der Garantie, die Sie über www.pvg.eu anfordern können.

3. WAS WIRD VON DER GARANTIE NICHT ABGEDECKT?

Die folgenden Situationen sind nicht von der Garantie oder Gewährleistung abgedeckt:

- Normale Abnutzung durch regelmäßigen Gebrauch und/oder Betrieb.
- Defekte, Schäden und Gefahren, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, unsachgemäße Reinigung und/oder übermäßigen Betrieb verursacht werden, für den das Gerät nicht vorgesehen war. Dazu gehören Schäden durch äußere Einflüsse wie Flüssigkeiten, Gewalt, Chemikalien und die Verwendung von Teilen, Verbrauchsmaterialien und Zubehör, die nicht vom Hersteller genehmigt/autorisiert wurden.
- Defekte, Schäden und Gefahren, die dadurch entstehen, dass das Gerät nicht gemäß den Anweisungen in der/den Bedienungsanleitung(en) gelesen, verstanden und betrieben wurde.
- Bei kraftstoffbetriebenen Geräten umfasst dies auch den Kraftstoffverbrauch und die Kraftstoffart/den Kraftstoffdruck, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
- Defekte, Schäden und Gefahren, die durch äußere (natürliche) Ereignisse verursacht
- wurden, wie z.B. Lichteinfall während eines Gewitters, Regenfälle, etc.

- Verwendung und/oder Betrieb des Geräts entgegen den Sicherheits- und Warnhinweisen. Verwendung, Betrieb, Installation oder Reinigung des Geräts, die nicht mit den geltenden Rechtsvorschriften übereinstimmen. Dazu gehören nationale, regionale und lokale Gesetze.
- Bei Geräten, die an einen Schornstein angeschlossen sind, gilt dies auch bei nicht bestimmungsgemäßer Installation des Schornsteins.
- Reparaturen und Dienstleistungen durch Unternehmen oder Personen, die nicht vom Hersteller dazu autorisiert sind.
- Indirekte Schäden, die auf einen Defekt zurückzuführen sind.
- Nicht private und/oder gewerbliche Nutzung des Geräts.
- Transport- und/oder Verpackungskosten, entweder für die Lieferung vom und/oder zum Händler, Reparaturzentrum oder zum Hersteller.
- Arbeits-, Reise- und/oder Kommunikationskosten, es sei denn, diese werden von PVG angegeben und bestätigt.
- Reparaturen, Austausch und/oder Rückerstattung, wenn die Seriennummer, Chargennummer oder Losnummer nicht vorhanden, geändert, gelöscht, entfernt oder so beeinträchtigt ist, dass sie unleserlich geworden ist.
- Wenn die Garantie und/oder Gewährleistung in Anspruch genommen, bewertet und geregelt wurde, sind die ursprünglich mit dem Gerät gelieferten Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien und/oder Teile nicht Teil der allgemeinen Garantie und/oder Gewährleistung.
- Reparaturen, Austausch und/oder Rückerstattung, wenn das Gerät nicht Ihr Eigentum ist.
- Geräte, die überholt oder aus zweiter Hand verkauft werden. Bitte beachten Sie den Kaufvertrag, den Sie mit dem Wiederverkäufer abgeschlossen haben, da möglicherweise zusätzliche Bedingungen für Ihren Vertrag gelten.
- Zusätzliche Garantiezeiten für Geräte oder Versicherungen, die über Dritte, z. B. Ihren Händler, abgeschlossen wurden. Wenden Sie sich bitte an den Händler oder Ihre zuständige Versicherungsgesellschaft, wenn innerhalb dieses Zeitraums ein Defekt auftritt.
- Mängel, Schäden und Gefahren, die durch industrielle oder maritime Atmosphäre verursacht werden.

Bestimmte Komponenten sind von der Garantie ausgeschlossen. Eine Auflistung dieser Artikel nach Kategorien finden Sie unter: https://www.qlima.com/warranty

4. WIE KANN ICH DIE GARANTIE IN ANSPRUCH NEHMEN?

Wenn Sie Probleme haben, die von der Garantie abgedeckt sind, befolgen Sie diese Anweisungen: Kontaktieren Sie PVG: Wenden Sie sich an unser Kundendienstteam unter www.pvg.eu.

Sie müssen Folgendes angeben:

A. Eine Kopie Ihres Kaufs [Quittung, Bestellung, Rechnung], für bestimmte Geräte Inbetriebnahmenachweis, Wartungs- und/oder Inbetriebnahmezertifikat.

B. Die [Seriennummer, Chargennummer, Losnummer], indem Sie ein deutliches Foto von Ihrem Produktinformationsetikett machen, auf dem die Nummer angegeben ist.

C. Eine Beschreibung des aufgetretenen Defekts, vorzugsweise durch Bereitstellung von Videomaterial.

Der PVG-Kundendienst wird das Problem beurteilen und eine geeignete Lösung finden.

5. KONTAKTINFORMATIONEN

Bei Fragen oder Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter

Rufnummer:	+32 (0)3 326 39 39
Website:	www.qlima.com/contact-us
Postanschrift:	Industrielaan 55, 2900, Schoten, Belgien

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si necesita información o tiene alguna pregunta, visite el sitio web www.pvg.eu. Si no hay asistencia PVG en su país, póngase en contacto con su distribuidor local. Este documento describe los términos y condiciones de la garantía del aparato que ha adquirido. Léalo detenidamente para conocer sus derechos y responsabilidades.

Algunos aparatos, como las bombas de calor y las estufas de pellets, requieren la puesta en servicio y/o el arranque por parte de un instalador certificado. Conserve el comprobante de puesta en servicio y/o el certificado de puesta en servicio, ya que es necesario para reclamar la garantía.

Incluso en los casos en que el defecto no esté cubierto por la garantía o surja fuera de ella, no dude en ponerse en contacto con PVG y solicitar la posibilidad de una reparación para la que recibirá un presupuesto.

1. INFORMACIÓN Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA

El periodo de garantía del aparato comienza en la fecha de compra y tiene una duración de XX* meses a partir de dicha fecha (véase el cuadro 1, página 1. Nota para España y Portugal: el periodo mínimo de garantía es de 36 meses.). Durante este tiempo, PVG garantiza que el aparato estará libre de defectos en materiales y mano de obra. No obstante, si surge algún defecto, deberá comunicarlo en el plazo de 15 días hábiles a partir del momento en que se produzca. Cuando PVG notifique y confirme el defecto, reparará o sustituirá gratuitamente las piezas defectuosas. Dicha gratuidad incluirá los gastos necesarios en que se incurra para subsanar la falta de conformidad de los bienes con el contrato, en particular los gastos de entrega, así como los gastos relacionados con la mano de obra y los materiales. La reparación o sustitución del aparato no se extiende más allá del periodo de garantía original.

2. ¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?

Defectos: son fallos y/o errores de fabricación, material o diseño. Pueden producirse durante el proceso de producción, como conexiones sueltas o falta de componentes, o por problemas de durabilidad del material, o si el diseño del aparato impide que funcione según lo previsto.

Funcionalidad: El funcionamiento del aparato no debe presentar desviaciones significativas ni entrañar riesgos para la seguridad.

Asistencia al cliente: PVG ofrece asistencia al cliente para resolver dudas relacionadas con la configuración del aparato, la resolución de problemas, el uso y otras cuestiones. Contiene información como los servicios de reparación dentro y fuera de garantía que puede solicitar a través de www.pvg.eu.

3. ¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA?

Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía:

- Desgaste regular debido al uso y/o funcionamiento regular.
- Defectos, daños y peligros causados por un uso incorrecto, una instalación incorrecta, una limpieza incorrecta y/o un funcionamiento excesivo para el que no estaba previsto el aparato. Esto incluye daños por influencias externas como fluidos, fuerza, productos químicos y uso de piezas, consumibles y accesorios que no hayan sido aprobados/autorizados por el fabricante.
- Defectos, daños y peligros causados por no haber leído, comprendido y utilizado el aparato de acuerdo con las instrucciones especificadas en los manuales.

- Para los electrodomésticos que utilizan combustible, esto incluye el uso de combustible y el tipo/presión de combustible distintos a los descritos en las instrucciones.
- Haber utilizado y/o puesto en funcionamiento el aparato en contra de las instrucciones de seguridad y advertencias.Haber utilizado, operado, instalado o limpiado el aparato no conforme a la legislación aplicable. Esto incluye la legislación nacional, regional y local.
- Para los aparatos instalados en un conducto de humos, esto incluye la instalación no conforme del conducto de humos.
- Reparaciones y servicios realizados por empresas o personas no autorizadas por el fabricante.
- Daños indirectos debidos a un defecto.
- Uso no residencial y/o comercial del aparato.
- Gastos de transporte y/o embalaje, ya sea para la entrega desde y/o hasta el distribuidor, el centro de reparaciones o el fabricante.
- Costes de mano de obra, desplazamiento y/o comunicación, a menos que PVG lo especifique y confirme.
- Reparaciones, cambios y/o reembolsos cuando el número de serie, número de lote o número de lote no exista, haya sido cambiado, borrado, eliminado o afectado de tal manera que resulte ilegible.
- Cuando se haya reclamado, valorado y tramitado la garantía, los accesorios, consumibles y/o piezas suministrados originalmente con el aparato no forman parte de la garantía general.
- Reparaciones, cambios y/o reembolsos cuando el aparato no sea de su propiedad.
- Electrodomésticos reacondicionados o vendidos de segunda mano. Consulte el contrato de compraventa que realizó con el revendedor, ya que puede haber condiciones adicionales aplicables a su contrato.
- Periodos de garantía adicionales o seguros contratados a través de terceros, como su distribuidor. Póngase en contacto con el distribuidor o la compañía de seguros responsable si se produce un defecto dentro de este período.
- Defectos, daños y peligros causados por una atmósfera industrial o marítima.

Hay determinados componentes que quedan excluidos de la garantía; en la siguiente página web se incluye una lista de estos artículos por categoría: https://www.qlima.com/warranty

4. ¿CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA?

Si tiene algún problema cubierto por la garantía, siga estas instrucciones:
Póngase en contacto con PVG: Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente a través de www.pvg.eu.

Deberá proporcionar:

A. Una copia de su compra [recibo, pedido, factura], para ciertos aparatos, el compro bante de puesta en servicio, mantenimiento y/o certificado de puesta en marcha.
B. El [número de serie, número de lote, número de partida] haciendo una foto clara de la etiqueta de información de su producto donde se indica el número.
C. Una descripción del defecto que se ha producido, preferiblemente proporcionando material de vídeo.

El servicio de atención al cliente de PVG evaluará el problema y determinará la solución adecuada.

5. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Para cualquier consulta o reclamación de garantía, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en

Número de teléfono:	+34 916 113 113
Página web:	www.qlima.com/contact-us
Dirección postal:	Avenida De Manoteras N.º 32, 1º Planta Edificio C, 28050 Madrid, España

CONDITIONS DE GARANTIE

Si vous avez besoin d'informations ou si vous avez une question, veuillez consulter le site Web à l'adresse www.pvg.eu. S'il n'y a pas d'assistance PVG dans votre pays, veuillez contacter votre revendeur local. Ce document décrit les termes et conditions de la garantie de l'appareil que vous avez acheté. Veuillez le lire attentivement pour comprendre vos droits et vos responsabilités. Certains appareils, comme les pompes à chaleur et les poêles à granulés, nécessitent une mise en service et/ou un démarrage par un installateur agréé. Veuillez conserver la preuve de mise en service et/ou le certificat de mise en service car ils sont nécessaires pour faire valoir la garantie."

Même dans les cas où le défaut n'est pas couvert par la garantie ou survient en dehors de celle-ci, n'hésitez pas à contacter PVG et à demander la possibilité d'une réparation pour laquelle vous recevrez un devis.

1. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET DURÉE DE LA GARANTIE
La période de garantie de l'appareil commence à la date d'achat et dure XX* mois à compter de cette date (voir tableau 1, page 1). Pendant cette période, PVG garantit que l'appareil est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Toutefois, si un défaut survient, vous devez le signaler dans les 15 jours ouvrables à partir du moment où le défaut est apparu. Lorsque le défaut est signalé et confirmé par PVG, PVG réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. La réparation ou l'échange de l'appareil ne dépasse pas la période de garantie initiale.

2. QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE
Défauts : il s'agit de défauts et/ou d'erreurs de fabrication, de matériaux ou de conception. Ces défauts peuvent survenir au cours du processus de production, comme des raccords desserrés ou des composants manquants, ou en raison de problèmes de durabilité des matériaux, ou encore si la conception de l'appareil l'empêche de fonctionner comme prévu.

Fonctionnalité : Les performances fonctionnelles de l'appareil ne doivent pas s'écarter de manière significative ou entraîner des risques pour la sécurité.

Assistance à la clientèle : PVG propose un service d'assistance à la clientèle pour répondre aux questions relatives à l'installation de l'appareil, au dépannage, à l'utilisation et à d'autres questions. Ce service contient des informations telles que les services de réparation dans le cadre de la garantie et hors garantie que vous pouvez demander à l'adresse www.pvg.eu.

3. QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE?
Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie :
- L'usure normale due à l'utilisation et/ou au fonctionnement régulier de l'appareil.
- Défauts, dommages et dangers causés par une utilisation incorrecte, une installation incorrecte, un nettoyage incorrect et/ou une utilisation excessive pour laquelle l'appareil n'a pas été conçu. Cela inclut les dommages causés par des influences externes telles que les fluides, la force, les produits chimiques et l'utilisation de pièces, de consommables et d'accessoires qui n'ont pas été approuvés/autorisés par le fabricant.
- Les défauts, dommages et dangers causés par le fait de ne pas avoir lu, compris et utilisé l'appareil conformément aux instructions spécifiées dans le(s) manuel(s).
- Pour les appareils utilisant du carburant, cela inclut la consommation de carburant et le type/la pression de carburant autres que ceux décrits dans les instructions.
- Défauts, dommages et dangers causés par des événements externes (naturels) tels que l'impact de l'éclairage pendant un orage, la pluie, etc.
- Utilisation et/ou fonctionnement de l'appareil à l'encontre des instructions de sécurité et d'avertissement.
- L'utilisation, le fonctionnement, l'installation ou le nettoyage de l'appareil ne sont pas conformes à la législation en vigueur. Cela inclut les législations nationales, régionales et locales.
- Pour les appareils installés sur un conduit de fumée, cela inclut l'installation non conforme du

conduit de fumée.
- Réparations et services effectués par des entreprises ou des personnes qui ne sont pas autorisées à les fournir par le fabricant.
- Les dommages indirects dus à un défaut.
- L'utilisation non résidentielle et/ou commerciale de l'appareil.
- Les frais de transport et/ou d'emballage pour la livraison depuis et/ou vers le revendeur, le centre de réparation ou le fabricant.
- Les frais de main-d'œuvre, de déplacement et/ou de communication, sauf s'ils sont spécifiés et confirmés par PVG.
- Les réparations, l'échange et/ou le remboursement lorsque le numéro de série, le numéro de lot ou le numéro de lot est inexistant, modifié, effacé, enlevé ou affecté de telle sorte qu'il est devenu illisible.
- Lorsque la garantie a été demandée, évaluée et organisée, les accessoires, consommables et/ou pièces fournis à l'origine avec l'appareil ne font pas partie de la garantie générale.
- Les réparations, l'échange et/ou le remboursement lorsque l'appareil n'est pas votre propriété. Appareils remis à neuf ou vendus d'occasion. Veuillez vous référer au contrat d'achat que vous avez conclu avec le revendeur car il peut y avoir des conditions supplémentaires applicables à votre contrat.
- Périodes de garantie supplémentaires pour les appareils ou assurance souscrite par l'intermédiaire d'un tiers, par exemple votre revendeur. Veuillez contacter le revendeur ou la compagnie d'assurance responsable si un défaut survient au cours de cette période.
- Défauts, dommages et dangers causés par une atmosphère industrielle ou maritime.

Certains composants sont exclus de la garantie ; vous trouverez la liste de ces éléments, classés par catégorie, à l'adresse suivante : https://www.qlima.com/warranty

4. COMMENT FAIRE VALOIR LA GARANTIE?
Si vous rencontrez des problèmes couverts par la garantie, suivez les instructions suivantes. Contactez le service après-vente :

Vous devrez fournir

A. une preuve d' achat [reçu, commande, facture], où figure la référence de l'appareil et la date d'achat, pour certains appareils, la preuve de mise en service, d'entretien et/ou le certificat de démarrage.

B. Le [numéro de série, numéro de lot] de préférence en prenant une photo de l'étiquette d'information du produit où le numéro est indiqué.

C. Une description du défaut survenu.

Le service après-vente évaluera le problème et déterminera la solution appropriée.
Vous serez contacté dans les deux jours ouvrables pour vous aider après réception de votre demande complète.

5. INFORMATIONS DE CONTACT
Pour toute question, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante

FRANCE:
Numéro de téléphone : +33 2 32 96 07 47
Adresse électronique : Contact@pvg.eu
Site web : Qlima.fr

BELGIQUE:
Pour toute question ou réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante

Numéro de téléphone : +32 (0)3 326 39 39

Site web : www.qlima.com/contact-us
Adresse postale : Industrielaan 55, 2900, Schoten, Belgique

WARRANTY CONDITIONS

If you need information or if you have a question, then please visit the website at www.pvg.eu. If there is no PVG support in your country, then please contact your local dealer. This document outlines the terms and conditions of the guarantee for the appliance you have purchased. Please read it carefully to understand your rights and responsibilities.

Certain appliances, such as heat pumps and pellet heaters, require commissioning and/or start up by a certified installer. Please keep the proof of commissioning and/or certificate of start up as its required to claim the guarantee.

Even in cases where the defect is not covered by the guarantee or arises outside of it, please feel free to contact PVG and request the possibility of a repair for which you will receive a quotation.

1. GUARANTEE INFO AND DURATION PERIOD
The guarantee period for the appliance begins on the date of purchase and lasts for XX* months from that date (please refer to tabel 1, page 1). During this time, PVG guarantees that the appliance will be free from defects in materials and workmanship. However, if a defect arises, then you must report it within 15 working days from the moment the defect occurs. When the defect is reported and confirmed by PVG, then PVG will repair or replace any defective parts free of charge. The repair or exchange of the appliance does not extend beyond the original guarantee period.

2. WHAT IS COVERED BY THE GUARANTEE?
Defects: these are manufacturing, material, or design flaws and/or errors. These either occurred during the production process, such as loose connections or missing components, or through material durability issues, or if the appliance design prevents it from functioning as intended.
Functionality: The appliance's function performance should not deviate significantly or result in safety hazards.

Customer Support: PVG offers customer support to address queries related to the appliance setup, troubleshooting, usage and other questions. This is contains information such as repair services both within and outside of guarantee which you can request through www.pvg.eu.

3. WHAT IS NOT COVERED BY THE GUARANTEE?
The following situations are not covered by the guarantee or warranty:
- Regular Wear and Tear due to regular usage and/or operation.
- Defects, damages, and dangers caused by incorrect usage, incorrect installation, incorrect cleaning, and/or excessive operation for which the appliance wasn't intended. This includes damages from external influences like fluids, force, chemicals, and usage of parts, consumables, and accessories which have not been approved/authorized by the manufacturer.
- Defects, damages, and dangers caused by not having read, understood, and operated the appliance according to the instructions specified in manual(s).
- For appliances using fuel, this includes fuel usage, and fuel type/pressure other than as described in the instructions.
- Defects, damages, and dangers caused by external (natural) events such as lighting impact during a storm, rainfall, etc.
- Having used and/or operated the appliance against the safety and warnings instructions. Having

used, operated, installed or cleaned the appliance not conform the applicable legislation. This includes national, regional and local legislations.
- For appliances installed to a flue duct, this includes non-conform installation of the flue duct.
- Repairs and services by businesses or persons who are not authorized to provide them by the manufacturer.
- Indirect damages due to a defect.
- Non-residential and/or commercial usage of the appliance.
- Transportation and/or packaging costs either for delivery from and/or to the dealer, repair center, or the manufacturer.
- Maintenance, cleaning, and/or repair costs incurred within the warranty period, but for which the warranty conditions were not met.
- Labour, travelling, and/or communication costs unless specified and confirmed by PVG.
- Repairs, exchange, and/or reimbursement when the serial number, batch number, or lot number is non-existent, changed, erased, removed, or affected in such a way that it has become illegible. "
- When guarantee and/or warranty has been claimed, assessed, and arranged, the accessories, consumables, and/or parts originally supplied with the appliance are not part of the general guarantee and/or warranty.
- Repairs, exchange, and/or reimbursement when the appliance is not your property.
- Appliances which are refurbished, or second hand sold. Please refer to the purchase agreement you made with the reseller as there might be additional conditions applicable to your agreement.
- Additional appliance warranty periods or insurance purchased through third parties such as your dealer. Please contact the dealer or your insurance company responsible if a defect occurs within this period.
- Defects, damages, and dangers caused by an industrial or maritime atmosphere.

Certain components are excluded of the warranty, a list of these items per category is listed on: https://www.qlima.com/warranty

4. HOW TO CLAIM WARRANTY?
If you encounter any issues covered by the guarantee, follow these instructions:

Contact PVG: Reach out to our customer service team via www.pvg.eu.
You'll need to provide:

A. A copy of your purchase [receipt, order, invoice], for certain appliances, the proof of commissioning, maintenance, and/or certificate of start-up.
B. The [serial number, batch number, lot number] by making a clear photo of your pro duct information label where the number is given.
C. A description of the defect that has occurred preferably by providing video materi al.

PVG customer support will assess the issue and determine the appropriate solution.

5. CONTACT INFORMATION
For any inquiries or warranty claims, please contact our customer service team at:

Phone number:	+31 412 694 694
Website:	www.qlima.com/contact-us
Postal address:	P.O Box 96, 5340 AB, Oss, The Netherlands

CONDIZIONI DI GARANZIA

Per informazioni o domande, visitare il sito Web all'indirizzo www.pvg.eu. Se nel vostro paese non esiste un servizio di assistenza PVG, contattate il vostro rivenditore di fiducia. Il presente documento illustra i termini e le condizioni della garanzia per l'apparecchio acquistato. Si prega di leggerlo attentamente per comprendere i propri diritti e le proprie responsabilità.

Alcuni elettrodomestici, come pompe di calore e stufe a pellet, richiedono la messa in servizio e/o l'avvio da parte di un installatore certificato. Si prega di conservare la prova della messa in servizio e/o il certificato di avvio, poiché è necessario per richiedere la garanzia.

Anche nei casi in cui il difetto non sia coperto dalla garanzia o si manifesti al di fuori di essa, non esitate a contattare PVG e a richiedere la possibilità di una riparazione per la quale riceverete un preventivo.

1. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA E DURATA
Il periodo di garanzia dell'apparecchio inizia alla data di acquisto e dura XX* mesi a partire da tale data (si veda la tabella 1, pagina 1). Durante questo periodo, PVG garantisce che l'apparecchio è privo di difetti di materiale e di lavorazione. Tuttavia, se si verifica un difetto, è necessario segnalarlo entro 15 giorni lavorativi dal momento in cui si verifica. Quando il difetto viene segnalato e confermato da PVG, quest'ultima provvederà a riparare o sostituire gratuitamente le parti difettose. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non si estende oltre il periodo di garanzia originale."

2. COSA È COPERTO DALLA GARANZIA?
Difetti: si tratta di difetti e/o errori di fabbricazione, di materiale o di progettazione. Questi si sono verificati durante il processo di produzione, come connessioni allentate o componenti mancanti, oppure per problemi di durata dei materiali, o ancora se il design dell'apparecchio impedisce il funzionamento previsto.

Funzionalità: Le prestazioni funzionali dell'apparecchio non devono subire deviazioni significative o comportare rischi per la sicurezza.

Assistenza clienti: PVG offre un servizio di assistenza ai clienti per rispondere alle domande relative alla configurazione dell'apparecchio, alla risoluzione dei problemi, all'utilizzo e ad altre questioni. Questo contiene informazioni quali i servizi di riparazione, sia in garanzia che non, che possono essere richiesti tramite il sito www.pvg.eu.

3. COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA?
Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:
- Usura regolare dovuta all'uso e/o al funzionamento regolare.
- Difetti, danni e pericoli causati da un uso non corretto, da un'installazione non corretta, da una pulizia non corretta e/o da un funzionamento eccessivo per il quale l'apparecchio non è stato concepito. Sono compresi i danni causati da influenze esterne come fluidi, forza, sostanze chimiche e l'uso di parti, materiali di consumo e accessori non approvati/autorizzati dal produttore.
- Difetti, danni e pericoli causati dalla mancata lettura, comprensione e utilizzo dell'apparecchio secondo le istruzioni specificate nel/i manuale/i.
- Per gli apparecchi che utilizzano carburante, ciò include l'utilizzo di carburante e il tipo/pressione del carburante diversi da quelli descritti nelle istruzioni.
- Aver utilizzato e/o fatto funzionare l'apparecchio contro le istruzioni di sicurezza e le avvertenze.
- Aver utilizzato, fatto funzionare, installato o pulito l'apparecchio in modo non conforme alla legislazione vigente. Ciò include le legislazioni nazionali, regionali e locali.

- Per gli apparecchi installati su un condotto fumario, ciò include l'installazione non conforme del condotto fumario.
- Riparazioni e servizi effettuati da aziende o persone non autorizzate dal produttore.
- Danni indiretti dovuti a un difetto.
- Uso non residenziale e/o commerciale dell'apparecchio.
- Costi di trasporto e/o imballaggio per la consegna da e/o al rivenditore, al centro di riparazione o al produttore.
- Costi di manodopera, di viaggio e/o di comunicazione se non specificati e confermati da PVG.
- Riparazioni, sostituzioni e/o rimborsi quando il numero di serie, il numero di lotto o il numero di partita sono inesistenti, modificati, cancellati, rimossi o alterati in modo tale da diventare illeggibili.
- Quando la garanzia e/o la garanzia sono state richieste, valutate e organizzate, gli accessori, i materiali di consumo e/o le parti originariamente fornite con l'apparecchio non fanno parte della garanzia generale e/o della garanzia.
- Riparazioni, sostituzioni e/o rimborsi quando l'apparecchio non è di vostra proprietà.
- Apparecchi ricondizionati o venduti di seconda mano. Si prega di fare riferimento al contratto di acquisto stipulato con il rivenditore, in quanto potrebbero esserci condizioni aggiuntive applicabili al contratto."
- Periodi di garanzia aggiuntivi dell'apparecchio o assicurazioni acquistate da terzi, come il rivenditore. Se si verifica un difetto entro questo periodo, contattare il rivenditore o la compagnia assicurativa.
- Difetti, danni e pericoli causati dall'atmosfera industriale o marittima.

Alcuni componenti sono esclusi dalla garanzia; l'elenco di tali articoli, suddivisi per categoria, è disponibile all'indirizzo: https://www.qlima.com/warranty

4. COME RICHIEDERE LA GARANZIA?
Se si riscontrano problemi coperti dalla garanzia, seguire le seguenti istruzioni:
Contattare PVG: Contattare il nostro servizio clienti tramite www.pvg.eu.

Dovrete fornire:

A. Una copia dell'acquisto [ricevuta, ordine, fattura], per alcuni apparecchi, la prova di messa in servizio, manutenzione e/o il certificato di avviamento.
B. Il [numero di serie, numero di lotto, numero di partita] facendo una foto chiara dell'etichetta informativa del prodotto dove è indicato il numero.
C. Una descrizione del difetto che si è verificato, preferibilmente fornendo materiale video.

L'assistenza clienti PVG valuterà il problema e determinerà la soluzione adeguata.

5. INFORMAZIONI DI CONTATTO
Per qualsiasi domanda o richiesta di garanzia, si prega di contattare il nostro servizio di assisten

za clienti al seguente indirizzo

Numero di telefono:	+39 0571 628 500
Sito web:	www.qlima.com/contact-us
Indirizzo postale:	Via Niccolò Copernico 5, 50051 CASTELFIORENTINO (FI), Italia

GARANTIE VOORWAARDEN

Als je informatie nodig hebt of als je een vraag hebt, bezoek dan de website op www.pvg.eu. Als er in uw land geen PVG-ondersteuning is, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer. In dit document vindt u de garantievoorwaarden voor het apparaat dat u hebt gekocht. Lees het aandachtig door om uw rechten en verantwoordelijkheden te begrijpen.

Bepaalde apparaten, zoals warmtepompen en pelletkachels, vereisen inbedrijfstelling en/of opstarten door een gecertificeerde installateur. Bewaar het bewijs van inbedrijfstelling en/of het certificaat van opstarten, aangezien dit vereist is om aanspraak te maken op de garantie.

Ook als het defect niet onder de garantie valt of daarbuiten ontstaat, kunt u contact opnemen met PVG en vragen om een reparatie waarvoor u een prijsopgave ontvangt.

1. GARANTIE-INFORMATIE EN GARANTIEPERIODE
De garantieperiode voor het apparaat gaat in op de aankoopdatum en duurt XX* maanden vanaf die datum (zie tabel 1, pagina 1). Gedurende deze periode garandeert PVG dat het apparaat vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Als er echter een defect optreedt, moet u dit binnen 15 werkdagen vanaf het moment dat het defect optreedt, melden. Wanneer het defect is gemeld en bevestigd door PVG, dan zal PVG de defecte onderdelen kosteloos repareren of vervangen. De reparatie of vervanging van het apparaat gaat niet verder dan de oorspronkelijke garantieperiode.

2. WAT VALT ER ONDER DE GARANTIE?
Defecten: dit zijn fabricage-, materiaal- of ontwerpfouten en/of vergissingen. Deze zijn ontstaan tijdens het productieproces, zoals losse verbindingen of ontbrekende onderdelen, of door duurzaamheidsproblemen met het materiaal, of als het apparaat door het ontwerp niet functioneert zoals bedoeld.

Functionaliteit: De werking van het apparaat mag niet significant afwijken of leiden tot veiligheidsrisico's.

Klantenondersteuning: PVG biedt klantenondersteuning voor vragen met betrekking tot het instellen van het apparaat, het oplossen van problemen, het gebruik en andere vragen. Dit bevat informatie zoals reparatieservices binnen en buiten de garantie die u kunt aanvragen via www.pvg.eu.

3. WAT VALT NIET ONDER DE GARANTIE?
De volgende situaties vallen niet onder de garantie:
- Normale slijtage als gevolg van regelmatig gebruik en/of bediening.
- Defecten, schade en gevaren veroorzaakt door onjuist gebruik, onjuiste installatie, onjuiste reiniging en/of overmatig gebruik waarvoor het apparaat niet bedoeld is. Dit omvat schade door externe invloeden zoals vloeistoffen, kracht, chemicaliën en het gebruik van onderdelen, verbruiksartikelen en accessoires die niet zijn goedgekeurd/toegestaan door de fabrikant.
- Defecten, schade en gevaren die veroorzaakt zijn doordat de instructies in de handleiding(en) van het apparaat niet zijn gelezen en/of begrepen.
- Voor apparaten die op brandstof werken, omvat dit het brandstofverbruik en het brandstoftype/de brandstofdruk anders dan beschreven in de instructies.
- Defecten, schade en gevaren veroorzaakt door externe (natuurlijke) gebeurtenissen zoals lichtinslag tijdens een storm, regenval, enz.
- Het apparaat gebruikt en/of bediend hebben in strijd met de veiligheids- en waarschuwingsinstructies.
- Het apparaat gebruikt, bediend, geïnstalleerd of schoongemaakt hebben in strijd met de geldende wetgeving. Dit omvat nationale, regionale en lokale wetgeving.

- Voor apparaten die op een rookkanaal zijn aangesloten, geldt dit ook voor een niet-conforme installatie van het rookkanaal.
- Reparaties en diensten door bedrijven of personen die geen toestemming hebben van de fabrikant.
- Indirecte schade als gevolg van een defect.
- Niet-residentieel en/of commercieel gebruik van het apparaat.
- Transport- en/of verpakkingskosten voor levering van en/of aan de dealer, het reparatiecentrum of de fabrikant.
- Onderhoud, reiniging, en/of reparatiekosten die binnen de garantietermijn zijn
- gemaakt, maar waar niet aan de garantievoorwaarden werd voldaan.
- Arbeids-, reis- en/of communicatiekosten tenzij gespecificeerd en bevestigd door PVG.
- Reparatie, omruiling en/of terugbetaling wanneer het serienummer, batchnummer of lotnummer niet bestaat, gewijzigd, gewist, verwijderd of zodanig is aangetast dat het onleesbaar is geworden.
- Wanneer garantie en/of waarborg is geclaimd, beoordeeld en geregeld, maken de accessoires, verbruiksgoederen en/of onderdelen die oorspronkelijk bij het apparaat zijn geleverd, geen deel uit van de algemene garantie en/of waarborg.
- Reparatie, omruiling en/of terugbetaling wanneer het apparaat niet uw eigendom is.
- Apparaten die gereviseerd of tweedehands zijn verkocht. Raadpleeg de koopovereenkomst die u met de wederverkoper hebt gesloten, aangezien er aanvullende voorwaarden van toepassing kunnen zijn op uw overeenkomst.
- Aanvullende garantieperiodes of verzekeringen die via derden, zoals uw dealer, zijn afgesloten. Neem contact op met de dealer of uw verzekeringsmaatschappij als er binnen deze periode een defect optreedt.
- Defecten, schade en gevaren veroorzaakt door een industriële of maritieme atmosfeer.

Bepaalde onderdelen vallen niet onder de garantie; een overzicht van deze onderdelen per categorie is te vinden op: https://www.qlima.com/warranty

4. HOE AANSPRAAK MAKEN OP GARANTIE?
Als je problemen ondervindt die onder de garantie vallen, volg dan deze instructies:
Neem contact op met PVG: Neem contact op met onze klantenservice via www.pvg.eu.
U dient het volgende op te geven:

A. Een kopie van uw aankoop [kassabon, bestelling, factuur], voor bepaalde apparaten het bewijs van inbedrijfstelling, onderhoud en/of het opstartcertificaat.
B. Het [serienummer, batchnummer, lotnummer] door een duidelijke foto te maken van uw apparaat informatielabel waar het nummer staat vermeld.
C. Een beschrijving van het defect dat zich heeft voorgedaan bij voorkeur door het aanleveren van videomateriaal.

PVG customer support zal het probleem beoordelen en de juiste oplossing bepalen."

5. CONTACTGEGEVENS
Voor vragen of garantieclaims kunt u contact opnemen met onze klantenservice op:

Nederland:

Telefoonnummer:	+31 412 694 694
Website:	www.qlima.com/contact-us
Postadres:	P.O Box 96, 5340AB, Oss, Nederland

België:

Telefoonnummer:	+32 (0)3 326 39 39
Website:	www.qlima.com/contact-us
Postadres:	Industrielaan 55, 2900, Schoten, België



Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

(D) Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.qlima.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (T: +31 412 694 694).

(DK) For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.qlima.com eller det lokale Kundecenter (T: +45 77 34 33 30).

(ES) Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.qlima.es, o póngase en contacto con el servicio cliente (T: +34 916 113 113).

(F) Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.qlima.fr / www.fr.qlima.be) ou contactez notre service client (T : +33 2 32 96 07 47 / +32 (0)3 326 39 39).

(FIN) Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.qlima.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (T: +45 77 34 33 30).

(GB) If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.qlima.com) or contact our sales support (T: +31 412 694 694).

(I) Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.qlima.it oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (T: +39 0571 628 500).

(N) Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.qlima.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (T: +45 77 34 33 30).

(NL) Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.qlima.nl / www.qlima.be) of neem contact op met de afdeling sales support (T: +31 412 694 694 / +32 (0)3 326 39 39).

(P) Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.qlima.es ou contacte o Centro de Assistência (T: +34 916 113 113).

(PL) W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Qlima dostępną pod adresem www.qlima.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Qlima (T: +48 48 613 00 70)

(S) Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.qlima.com eller kontakta Qlima kundtjänst (T: +45 77 34 33 30).

(SLO) Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.qlima.si ali pokličite na telefonsko (T: +386 (0)41 674 139).

CE

PM FG©261104 Warranty_conditions EU ('26) V2

PVG Holding BV – Kanaalstraat 12 C - 5347 KM Oss – the Netherlands
P.O. Box 96 – 5340 AB Oss – the Netherlands